

\*D

542 Lischoys Gwelljus,  
der junge süeze, warp alsus:  
vrechheit unt ellenthaftiu tât,  
**daz** was sînes hôhen herzen rât.  
5 er vrumte manegen snellen swanc.  
dicke er von Gawane spranc  
unt aber wider sêre ûf in.  
Gawan truoc stætelîchen sin.  
Er dâhte: "ergrîfe ich dich zuo mir,  
10 ich sols vil **gar** gelônen dir."  
man sach dâ viwers blicke  
**unt** diu swert ûf werfen dicke  
ûz ellenthaften henden.  
si begunden ein ander wenden  
15 neben, vûr unt hinder sich.  
ân nôt was ir gerich.  
si môhtenz âne strîten lân.  
Dô **begreif** in **mîn** hêr Gawan:  
**er** warf in under sich mit kraft.  
20 mit halsen solch geselleschaft  
**mûeze** mich vermîden;  
ine môhte ir niht erlîden.  
Gawan **bat sicherheite**.  
der was als **unbereite**  
25 Lischoys, der **dâ** unden lac,  
**als** dô er von êrste strîtes pflac.  
Er sprach: "dû sîmest dich ân nôt.  
vûr sicherheit gip ich den tôt.  
lâz enden dîne werden hant,  
30 swaz mir ie prîses wart **bekant**."

D

1 *Initiale D* 9 *Majuskel D* 18 *Majuskel D* 27 *Majuskel D*

1 Liscôys gwellivs D 17 môhtenz] mohtens D 25 Lischoys] Liscoys  
D

\*m

Lischois Gwellius,  
der junge süeze, warp alsus:  
vrechheit und ellenthaftiu tât,  
**daz** was sînes hôhen herzen rât.  
5 er vromte manigen snellen swanc.  
dicke er von Gawanen spranc  
und aber wider sêre ûf in.  
Gawan truoc stæteclîchen sin.  
er dâhte: "ergrîf ich dich zuo *mir*,  
10 ich sols vil **wol** gelônen dir."  
man sach dâ viures blicke  
**und** diu swert ûf werfen dicke  
ûz ellenthaften henden.  
si begunden ein ander wenden  
15 neben, vûr *und* hinder sich.  
âne nôt was ir gerich.  
si môhtenz âne strîten lân.  
dô **ergreif** in hêr Gawan:  
**er** warf in under sich mit kraft.  
20 mit halsen solich geselleschaft  
**müeste** mich vermîden;  
ich enmôht ir niht erlîden.  
Gawan **bat aber dô sicherheit**.  
der was als **ungereit**  
25 Lischois, der **dâ** unden lac,  
**alsô** dô er von êrste strîtes pflac.  
er sprach: "dû sîmest dich âne nôt.  
vûr sicherheit gip ich den tôt.  
**daz** lâz enden dîn werde hant,  
30 waz mir ie prîses wart **erkant**."

m n o

1 Liscois gwellius m · Liscois vnd giwellius n · Liscois gevellens  
o 2 warp] starb m · alsus] also o 3 tât] rat m 4 sines] sin o ·  
herzen] hercze m 5 vromte] fremte m freuite o 6 Gawanen] [gaw]:  
gawenen m 9 dâhte] gedochte n · mir] ymer m 11 dâ] do m n o ·  
viures] frures m 13 ûz] Vff m 15 und hinder] vnd sin hinder m 17  
môhtenz] mochtencz o 18 ergreif] er gr m · hêr] hsr o 22 enmôht]  
enmocht o 23 aber dô] ob er do m ob er o 25 Lischois] [Kiscois]:  
Liscois m Liscois n o · dâ] do n o 29 daz] *om.* n o 30 wart] werd m

\*G

Lishois Gewellius,  
der junge sūeze, warb alsus:  
v̄recheit unde ellenthaftiu tāt,  
**daz** was sīnes hōhen herzen rāt.  
5 er vrumete manigen snellen swanc.  
dicke er von Gawane spranc  
unde aber *wider sēre* ūf in.  
Gawan truoc stætelīchen sin.  
er dāhte: ”ergrīf ich dich zuo mir,  
10 ich sol es vil **wol** gelōnen dir.”  
man sach dā viures blicke,  
diu swert ūf werfen dicke  
ūz ellenthaften henden.  
si begunden ein ander wenden  
15 neben, vūr unde hinder sich.  
āne nōt was ir gerich.  
*sī* möhtenz āne strīten lān.  
dō **begreif** in **mīn** hēre Gawan:  
**er** warf in under sich mit kraft.  
20 mit halsen solche geselleschaft  
**mūeze** mich vermīden;  
ichne möht ir niht erlīden.  
Gawan **bat** **sicherheit**.  
der was als **unbereit**  
25 Lishois, der **dā** unde lac,  
**als** dō er von ērste strītes pflac.  
er sprach: ”dū sūmest dich ān nōt.  
vūr sicherheit gib ich den tōt.  
lāze enden dīne werden hant,  
30 swaz mir ie brīses wart **bekant**.

G I L M Z

1 *Initiale* G L Z 11 *Initiale* I

1 Lishois] Yyshois G Liscois I Litschoys L Lisois M · Gewellius] gwellius L (M) Z 3 v̄recheit] vercheit G · ellenthaftiu] ellenthafter I · tāt] [hant]: tat G 4 was] om. I 5 er vrumete] erfrumite M 6 er von Gawane] er von Gawan I von gawan er Z 7 wider sēre] sere wider G 9 dāhte] gedachte L · ergrīf] ergreif G grif I ergrīffe L (Z) begrīfe M 10 es] om. M · wol] gar L M Z · gelōnen] vergelten L 11 dā] om. I 12 diu] Vnd L Vnde dy M (Z) 17 sī] sine G · möhtenz] mohtinz G (L) (M) (Z) 18 dō] Da M Z · hēre] er M 20 halsen] helfen Z 22 ichne] ich I (Z) · möht] moht G (I) (L) (M) (Z) · ir] [in]: ir Z 23 bat] bat sich Z 24 Der was also e bereit M · als] allez I al L 25 Lishois] Liscois I Lýtshoys L Lisois M · dā] da cla M 26 dō] da M Z · strītes] stritens I 29 werden] werde I (L) (Z) 30 swaz] Waz L (M) · brīses] strites L · bekant] erchant I

\*T

Lyschoys Gewellius,  
der junge sūeze, warp alsus:  
v̄recheit unde ellenthaftiu tāt  
was sīnes hōhen herzen rāt.  
5 er vrumte manegen snellen swanc.  
dicke er von Gawane spranc  
unde aber wider sēre ūf in.  
Gawan truoc stætelīchen sin.  
er dāhte: ”ergrīfe ich dich ze mir,  
10 ich sols vil **wol** gelōnen dir.”  
man sach dā viures blicke  
**unde** diu swert ūf werfen dicke  
ūz ellenthaften henden.  
si begunden ein ander wenden  
15 neben, vūr unde hinder sich.  
Āne nōt was ir gerich.  
si möhtenz āne strīten lān.  
Dō **begreif** in **mīn** hēr Gawan  
**unde** warf in under sich mit kraft.  
20 mit halsen sōlch geselleschaft  
**muoze** mich vermīden;  
ine möhtir niht erlīden.  
Gawan **iesch** **sicherheit**.  
der was **aber** als **unbereit**  
25 Lyschoys, der **dort** unden lac,  
**sam** dō er von ērst strītes pflac.  
Er sprach: ”dū sūmest dich āne nōt.  
vūr sicherheit gib ich den tōt.  
lāz enden dīne werde hant,  
30 swaz mir ie prīses wart **bekant**.

T U V W O Q R Fr40

1 *Initiale* W O R Fr40 16 *Majuskel* T 18 *Majuskel* T 27 *Majuskel* T

1 Lyschoys] Lyiscoys T Lyschois U V R LYshois W ÷yhoys O Lishois Q Liskois Fr40 · Gewellius] gewellius U Gwellivs O (R) (Fr40) 3 v̄recheit] Freiheit O Frechafft R · ellenthaftiu] ellenthafte T erenthafte Q · tāt] getat R 4 hōhen herzen] hertzen hoher Q 5 vrumte manegen] fugte manchem Q 6 von] vor O · Gawane] Gawan U gawanen Q Gaweinen R · spranc] schwank R 9 dāhte] gedachte W · ergrīfe] begrīfe O · dich] om. W 10 ich] Er Q · sols] solt is U sol V W O Q R Fr40 · gelōnen] lonen V glauben Q 11 dā] do U V W Q des R 12 unde] Von R · diu] die T om. W O Q R Fr40 13 ūz] Zu Q (Fr40) · ellenthaften] erenthaften Q 15 hinder] hinden Q 17 möhtenz] mohtenz T (U) (V) O mohtes Q mohtent R · strīten] streite Fr40 20 sōlch] [sluck]: sulch Q 21 mich] ich R 22 ine möhtir] ine mohtir T (U) Jch moht ir O [ich\*]: ich moht ir Fr40 · erlīden] liden R 23 Gawan] Gawin R · iesch] bat aber do V 24 der] Der helt W Die Q · aber] om. U V W O Q R Fr40 · als] von im Q 25 Lyschoys] Lyiscoys T Lyschois U R Lichoys V Lyshois W Lýtshoys O Lishois Q Liskois Fr40 · dort] da O R Fr40 do Q 26 sam dō] Als R 27 sūmest] must R 28 sicherheit] sicheren V · gib] gen U 29 werde] werden V R 30 Swaz mir ie [\*]: prises wart bekant V · swaz] Waz U (W) (Q) Was R